

Programa de Información y Respuesta Médica en Relación con el Petróleo y el Gas

Departamento de Salud Pública y Medio Ambiente de Colorado

Preguntas Frecuentes

¿Qué es el Programa de Información y Respuesta Médica en Relación con el Petróleo y el Gas?



Continuamos recabando y compartiendo la información actualizada acerca de las actividades de la industria del gas y petróleo, con un enfoque en la salud.

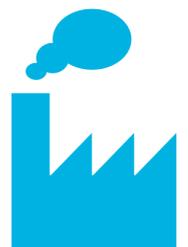
¿Cómo le ayudará el Programa de Información y Respuesta Médica en relación con el Petróleo y el Gas?



- El programa permitirá a las personas hablar con personal capacitado sobre los posibles efectos del gas y el petróleo en la salud.
- En el caso de las personas con síntomas que crean que se deben a las actividades de la industria del gas y petróleo, procuraremos ayudar a identificar las posibles causas.
- En respuesta a los problemas de salud individuales o de la comunidad, es posible que colaboremos con los proveedores de atención médica, organismos locales de salud pública y medioambiente, especialistas de la calidad del aire del estado e inspectores de la industria del gas y petróleo.
- Al realizar esta labor y recabar información, aprenderemos más sobre los posibles problemas de salud relacionados con las operaciones de gas y petróleo y compartiremos lo que aprendamos con el público, los investigadores y los responsables de diseñar políticas públicas.

¿De qué manera puedo estar expuesto a los productos químicos o contaminantes de las operaciones de gas y petróleo?

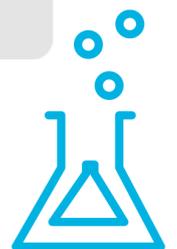
La principal forma en que podría estar expuesto a los productos químicos provenientes de las operaciones de gas y petróleo es a través del aire. También existe la posibilidad de exposición a través de cuerpos de agua en la superficie, agua subterránea o el suelo, pero es menos probable bajo condiciones de operación normales. Ya sea que usted esté expuesto o no y a cuánto ha estado expuesto depende de muchos factores propios a su situación.



La posible exposición a través del aire depende de la cantidad de productos químicos o contaminantes liberados en un sitio de gas o petróleo, la distancia del sitio y las condiciones meteorológicas. Los principales productos químicos y contaminantes que podrían liberarse son, entre otros:

- > gases naturales, como metano y propano
- > una variedad de compuestos orgánicos volátiles (VOC, por su sigla en inglés)
- > contaminantes de los caños de escape de camiones y equipos diésel
- > material particulado, como polvo o humo

La posible exposición a través del agua podría suceder si los fluidos contaminaran las aguas superficiales o subterráneas. En Colorado, la fracturación hidráulica generalmente ocurre cientos o miles de pies por debajo de las napas; por lo tanto, la principal forma de contaminación podría suceder como resultado de una pérdida en la superficie durante las operaciones. Los tipos y cantidades de productos químicos presentes dependen de cada sitio y del tipo de actividad que tiene lugar en el mismo.



COLORADO
Department of Public
Health & Environment



¿Qué sucede con el ruido, la luz o los olores?

Estas son quejas comunes relacionadas con las operaciones de la industria del gas y petróleo. Cada uno de estos aspectos cuenta con reglamentos específicos que deben cumplir los operarios para reducir el efecto sobre las personas que viven cerca de las operaciones de gas y petróleo. Los efectos pueden ser muy diferentes según la persona y su sensibilidad.

¿Cuáles son los efectos sobre la salud que informan las personas que viven cerca de operaciones de gas y petróleo?

Algunos problemas de salud que las personas que viven cerca de operaciones de gas y petróleo han informado son: irritación de los ojos, la nariz, la garganta, los pulmones o la piel, u otros síntomas como dolor de cabeza, mareos o náuseas y vómitos. También se han recibido informes de perturbación del sueño o ansiedad. Existe muy poca información acerca de los problemas de salud a largo plazo en personas que viven cerca de operaciones de gas y petróleo. La bibliografía científica actual que trata sobre la relación entre la exposición al gas y petróleo y los problemas de salud es limitada pero está aumentando.



¿Mis síntomas se deben a las operaciones de gas y petróleo?



Por lo general, no podemos establecer una relación definitiva. Es difícil determinar si los síntomas están relacionados directamente con las operaciones de gas y petróleo o se deben a otras causas. Los efectos de toda exposición al gas y petróleo que pueda sufrir depende de muchos factores, como los tipos y cantidades de productos químicos liberados y los factores personales que puedan incrementar su sensibilidad. Si está preocupado por algún síntoma que esté sufriendo, comuníquese con nosotros mediante el informe o denuncia de su problema en nuestro sitio web o llame a la línea de ayuda CO HELP al 303-389-1687.

¿Cuándo debería procurar asistencia médica?

Debería visitar a su proveedor de atención médica, llamar al 911 o procurar asistencia de emergencia en caso de síntomas como:

- > problemas para respirar o dolor en el pecho
- > dolor de cabeza intenso o cambios en la visión
- > fiebre de más de 101 grados (°F) que no mejora con paracetamol (acetaminofeno) o ibuprofeno
- > dolor estomacal intenso
- > otros síntomas preocupantes que empeoren y no se resuelvan o que afectan sus actividades normales



¿Quién regula la industria del gas y petróleo en Colorado?



Las operaciones de gas y petróleo normalmente están reguladas a nivel estatal. La Comisión de Protección del Gas y el Petróleo de Colorado (Colorado Oil and Gas Conservation Commission, COGCC) es responsable de redactar y hacer cumplir la mayoría de las reglamentaciones dentro del estado. Las emisiones aéreas y el olor están reglamentadas por la División de Control de Contaminación del Aire del Departamento de Salud Pública y Medio Ambiente de Colorado. Ambas agencias realizan inspecciones, responden a quejas y hacen cumplir los reglamentos diseñados para proteger la salud, la seguridad y el bienestar del público y el medioambiente.

¿Cómo puedo hablar sobre un problema de salud con alguien del programa?

Sírvase informar su problema de salud en nuestro sitio web o llame a la línea de ayuda CO HELP al 303-389-1687 y un miembro del personal podrá contestar preguntas básicas y solicitar que un especialista de la salud relacionada con el gas y el petróleo se comunique con usted.



Visite nuestro sitio web www.colorado.gov/oghealth para obtener más información o manifestar inquietudes. Tenga en cuenta que este sitio web emplea servicios de traducción automática que se pueden activar al hacer clic en "Translate" (traducir) en el extremo superior derecho.

